

## THÔNG BÁO

Từ ngày 01/07/2018 – 30/06/2021, công dân CHLB Đức, CH Pháp, CH I-ta-ly, Vương quốc Tây Ban Nha, Vương quốc Anh và Bắc Ai-len được miễn thị thực, không phân biệt loại hộ chiếu và mục đích nhập cảnh nếu đáp ứng các điều kiện sau:

- Thời hạn cư trú tại Việt Nam không quá mười lăm (15) ngày kể từ ngày nhập cảnh;
- Hộ chiếu còn thời hạn sử dụng ít nhất sáu (06) tháng;
- Thời điểm nhập cảnh cách thời điểm xuất cảnh Việt Nam theo diện miễn thị thực lần trước ít nhất ba mươi (30) ngày. Thời hạn này không áp dụng đối với trường hợp nhập cảnh Việt Nam lần trước có thị thực. Người nước ngoài cần xuất trình giấy tờ chứng minh đáp ứng đầy đủ các điều kiện nêu trên như hộ chiếu, vé máy bay khứ hồi hoặc vé máy bay bay tiếp. Nếu không đáp ứng các điều kiện này, phải có thị thực để nhập cảnh Việt Nam.

Đối với các trường hợp nhập cảnh Việt Nam từ ngày 01/07/2018 nhưng đã được cấp thị thực trước ngày 30/06/2018 là ngày Nghị quyết của Chính phủ về đơn phương miễn thị thực bắt đầu có hiệu lực, thì không được hoàn lại lệ phí.

## MITTEILUNG

Vom 01.07.2018 bis 30.06.2021 werden diejenigen Staatsbürger der Bundesrepublik Deutschland, der Französischen Republik, der Italienischen Republik, des Königreichs Spanien oder des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland, unabhängig von ihrer Reisepass-Kategorie und von ihrem Reisezweck, von der Visumpflicht befreit, die die folgenden Voraussetzungen erfüllen:

- deren Aufenthaltszeit in Vietnam dauert nicht länger als fünfzehn (15) Tage seit dem Einreisetag;
- deren Reisepass gilt noch mindestens sechs (06) Monate;
- deren Einreise erfolgt mindestens dreißig (30) Tage nach der letzten visafreier Ausreise aus Vietnam; diese Mindestfrist findet keine Anwendung, wenn die letzte Einreise mit einem gültigen Visum stattgefunden hat. Ausländer haben Dokumente als Nachweis der Erfüllung der obigen Voraussetzungen vorzulegen wie ihren Reisepass, ihren Weiter- oder Rückflugticket. Wenn diese Voraussetzungen nicht erfüllt werden, ist ein Visum erforderlich.

Für Personen, die erst ab dem 01.07.2018 nach Vietnam reisen aber schon ein Visum vor dem 30.06.2018 ausgestellt worden ist, an dem die Verordnung der vietnamesischen Regierung über Verlängerung der Visafreiheit in Kraft tritt, sind die Kosten nicht zurück zu erstatten.